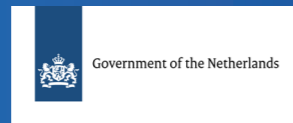


## REMERCIEMENTS

L'Autre Cercle tient à remercier les membres de ses équipes organisatrices à Paris et à Strasbourg, tou-te-s des bénévoles, qui ont donné leurs temps et contribué leurs connaissances et expertises.

L'association remercie également le Conseil de l'Europe et son Secrétaire Général, Monsieur Thorbjørn Jagland pour son patronage de la conférence et la mise à disposition d'une salle au bâtiment Agora.

Elle remercie également la ville de Strasbourg pour accueil et son appui financier ainsi que le groupe Sodexo, partenaire de L'Autre Cercle, qui a généreusement contribué au budget de la conférence.



Nos remerciements au gouvernement des Pays Bas pour la réception préconférence

L'Autre Cercle est reconnaissant au gouvernement des Pays Bas pour la réception pré-conférence offerte par sa représentation permanente au Conseil de l'Europe.

Enfin, l'association souhaite remercier nos intervenan-te-s venu-e-s de toute l'Europe pour leurs contributions à cette rencontre importante.

# L'AUTRE CERCLE



**Organisateur :**  
L'Autre Cercle, France

**Lieu :**  
Strasbourg

**Durée :**  
2 jours

**Date :**  
vendredi 18  
et samedi 19  
novembre, 2011



## CONFÉRENCE INTERNATIONALE

ORGANISÉE EN CO-OPERATION AVEC LA VILLE DE STRASBOURG, SOUS LE PATRONAGE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU CONSEIL DE L'EUROPE, MONSIEUR THORBJØRN JAGLAND

### INTITULÉ :

La non-reconnaissance réciproque des partenariats enregistrés et des mariages entre personnes de même sexe dans l'Union Européenne et les Pays du Conseil de l'Europe :  
Une entrave à la liberté de circulation des personnes?

VISITER LE SITE INTERNET DE LA CONFÉRENCE : [WWW.MUTUALRECOGNITION.EU/FR/](http://WWW.MUTUALRECOGNITION.EU/FR/)

Animateur des équipes organisatrices de la conférence : Geoffrey Ross ([compteacgeoff@yahoo.fr](mailto:compteacgeoff@yahoo.fr))

Site Internet de L'Autre Cercle : [www.autrecercle.org](http://www.autrecercle.org)

**AU BATIMENT AGORA**  
(Annexe du Palais de l'Europe)  
1 quai Jacoutot, quartier de l'Europe à Strasbourg  
Accessible par le tram ligne E, arrêt «Droits de l'Homme»

Les entreprises «partenaires officiels» de la fédération de L'Autre Cercle :



# JOURNÉE 1

LE 18 NOVEMBRE

Au bâtiment AGORA  
du Palais de l'Europe

8h15 9h00	ARRIVEE	45min	Inscription		
9h00 9h50	SEANCE PLENIERE 1	Introduction			
		5 min	Discours de bienvenue	Bertrand Eberhardt	Président, Autre Cercle Alsace
		10 min	Discours de bienvenue	Roland Ries	Sénateur-Maire de Strasbourg
		10 min	Discours de bienvenue	Ralf René Weingartner	Directeur des droits de l'Homme et de l'antidiscrimination
		5 min	Organisation de la journée	Geoffrey Ross	Responsable du Pôle International, Autre Cercle
		Le Conseil de l'Europe			
		5 min	Modératrice	Patricia Prendiville	Equality Works (Irlande)
15 min	Questions LGBT au Conseil de l'Europe	Dag Robin Simonsen	Unité des Questions LGBT au Conseil de l'Europe		
9h50 10h05	PAUSE	15min	Pause Café		
10h10 11h55	SEANCE PLENIERE 2	L'Union européenne			
		Modérateur		Geoffrey Ross	Responsable du Pôle International, Autre Cercle
		30 min	Lutte pour la Directive Libre Circulation de 2004 et les perspectives pour l'avenir	Joke Swiebel	Ex-membre néerlandaise du parlement européen et ex-présidente de son intergroupe LGBT
		20 min	. pour le parlement européen	Michael Cashman	Président de l'Intergroupe LGBT au parlement européen
		20 min	. pour la commission européenne	Salla Saastamoinen	DG Justice, Responsable de l'unité A1 (co-operation judiciaire, affaires civiles)
		20 min	Constats du FRA	Matteo Bonini Baraldi	Programme Manager, Legal Research, département de l'Égalité et des Droits de l'Homme de l'agence européenne des droits fondamentaux (la FRA)
15 min	Questions et réponses				
12h00	Conférence de presse				
12h00 13h00	REPAS	1h30	Déjeuner au caféteria du Palais du Conseil de l'Europe		
13h35 13h55	SEANCE PLENIERE 3	Modératrice		Patricia Prendiville	Equality Works (Irlande)
		15 min	Etat des lieux : unions entre personnes de même sexe en Europe	Silvan Agius	Policy Director, ILGA Europe
		5 min	Questions et réponses		
13h55 15h15	SEANCE PLENIERE 3	Résultats de l'Etude Juridique du Professeur Waaldijk			
		1h05	Etude Juridique : Reconnaissance des Unions étrangères entre personnes de même sexe en Europe	Kees Waaldijk	Professeur en droit comparé d'orientation sexuelle au Faculté de Droit de l'Université de Leiden, aux Pays-Bas
15h15 15h30	PAUSE	15 min	Pause Café		
15h35 17h10	SEANCE PLENIERE 4	Situation au niveau européen (cas des pays plus au moins avancés en matière des droits LGBT)			
		Modérateur		Geoffrey Ross	Responsable du Pôle International, Autre Cercle
		20 min	Unions entre personnes de même sexe dans les démocraties européennes	Kelly Kollman	Maitre de conférences en sciences politique à l'Université de Glasgow, Ecosse
		20 min	Situation sur les droits LGBT en Italie lutte pour le DICO	Fabio Chiovini	Membre de l'association Aricigay, Italie
		20 min	Situation en Espagne - familles LGBT	José Ignacio Pichardo Galan	Professeur au département d'anthropologie sociale à l'Université libre de Madrid, en Espagne
		20 min	Situation en Hongrie Lutte pour le partenariat enregistré	Tamas Dombos	Association Hatter Tarsasag A Melegekert (Hongrie)
15 min	Questions et réponses				
20h00 22h00	REPAS	2h00	Dîner dans un restaurant typique strasbourgeois (cuisine traditionnelle alsacienne)		

Il n'y a aucun frais d'inscription pour cette conférence. Par contre, les nuitées d'hôtels et les repas du midi et du soir sont à la charge des délégué-e-s y assistant.

LE 19 NOVEMBRE

Au bâtiment AGORA  
du Palais de l'Europe

# JOURNÉE 2

9h00 10h35	SEANCE PLENIERE 5	Action au niveau juridique et auprès des institutions européennes et nationales				
		Modératrice		Patricia Prendiville	Equality Works (Irlande)	
		15 min	Fonctionnement du parlement européen et action de l'intergroupe LGBT	Bruno Selun	Secrétaire de l'intergroupe LGBT au parlement européen	
		15 min	Rôle de la cour européenne des droits de l'homme	Madame le juge Françoise Tulkens	Juge belge à la cour européenne des droits de l'homme	
		15 min	Rôle des recours juridiques stratégiques	Me. Caroline Mecary	Avocate française, avocat au barreau de Paris	
		15 min	Questions et réponses			
		20 min	TABLE RONDE Rôle des Organismes Chargés de Promouvoir l'Égalité	Domenica Ghidēi Ina Vandenberghe Chrysoula Malisianou	Commissie Gelijke Behandeling (Pays Bas) Centre pour l'Égalité et contre le Racisme (Belgique) Mission de lutte contre les discriminations du défenseur des droits (France)	
15 min	Questions et réponses					
10h35 10h50	PAUSE	15 min	Pause Café			
10h55 12h00	SEANCE PLENIERE 6	Action au niveau des Entreprises				
		Modérateur		Geoffrey Ross	Responsable du Pôle International, Autre Cercle	
		50 min	Politiques de Mobilité Internationale des Entreprises/Organisations publiques	Jean-Michel Monnot Jeanine van Barlingen Lt-Col Jan Stinessen	Sodexo Shell Ministère de la Défense des Pays Bas	
15 min	Questions et réponses					
12h00 13h30	REPAS	1h30	Déjeuner buffet sur place			
13h35 14h55	SEANCE PLENIERE 7	Action au niveau des gouvernements				
		Modératrice		Patricia Prendiville	Equality Works (Irlande)	
		20 min	Le «civil partnership» irlandais	Dara Breathnach	Ministère irlandais de la Justice et de l'Égalité	
		20 min	Action du gouvernement néerlandais Jeanette van Borselen-Strijlaart, Ministère Néerlandais, Culture, Education et Sciences	Jeannette van Borselen-Strijlaart	Département du Genre et de l'Égalité, Ministère néerlandais Culture, Education et Sciences	
		20 min	Réunions intergouvernementales «Focal Points» Ben Baks, Département du Genre et de l'Égalité, Ministère Néerlandais, Culture, Éducation et Sciences			
20 min	Questions et réponses					
14h55 15h10	PAUSE	15 min	Pause Café			
15h15 16h30	SEANCE PLENIERE 8	Impact socio-démographique/témoignages				
		Modérateur		Geoffrey Ross	Responsable du pôle international, Autre Cercle	
		15 min	Témoignage lesbienne Finlande-France	Kaïsa	Droits parentaux du couple vis-à-vis leurs enfants	
		15 min	Témoignage homosexuel France-Pays-Bas	Frédéric Minvielle	Perte de nationalité suite à un mariage franco-néerlandais	
		15 min	Témoignage homosexuel Pologne-Espagne	Tomasz Szypula	Empêché de se marier en Espagne par refus d'un certificat de célibat polonais	
		15 min	Thème sociodémographique pan-européen à annoncer	Maks Banens	Sociologue, maître de conférences en démographie à l'Université de Lyon 2, spécialiste des couples de même sexe en Europe	
15 min	Questions et réponses					
16h30 17h20	SEANCE PLENIERE 9	Comment Avancer : Quelle action pour l'avenir ?				
		30 min	TABLE RONDE «Summing-Up» Action pour l'Avenir	Patricia Prendiville Pierre Serne Bruno Selun Darren Rosenblum	Equality Works, Irlande (modératrice) Membre du conseil d'administration d'ILGA-Europe Intergroupe LGBT du parlement européen Professeur à la faculté de droit de Pace University	
		10 min	Discours de clôture	Gaël Martin-Micallef	Responsable du groupe «Égalité dans la Diversité» (Section LGBT du Conseil de l'Europe)	
		10 min	Discours de clôture	Philippe Orillac	Président national de l'Autre Cercle	

Il n'y a aucun frais d'inscription pour cette conférence. Par contre, les nuitées d'hôtels et les repas du midi et du soir sont à la charge des délégué-e-s y assistant.